



# Правила проживания в домах DOGEWO21

**DOGEWO21**  
*Hier bleib ich!*

[WWW.DOGEWO21.DE](http://WWW.DOGEWO21.DE)

**«За добрые соседские отношения!» – этим хорошим пожеланием нам хотелось бы начать наши Правила проживания. Поскольку мы желаем этого нашим арендаторам. А в случае возможных разногласий или неуверенности Вы, возможно, найдете решение в Правилах проживания – неотъемлемой части наших договоров, обязательной для соблюдения всеми арендаторами.**

## **1 Проживание по соседству**

- 1.1** Установленное время тишины. Дом – это место, где можно уединиться. Поэтому в домах DOGEWO21 установлено время соблюдения тишины – с 13:00 до 15:00 и с 22:00 до 7:00. Просим Вас и Вашу семью в эти часы уважать потребность Ваших соседей в отдыхе – как в доме, так и во дворе!
- 1.2** Музыкальные инструменты. Вы сами играете на музыкальном инструменте? Тогда просим Вас упражняться не во время соблюдения тишины. Помните: час занятий музыкой – это час музыки, если Вы подолгу играете на инструменте, это может помешать Вашим соседям отдыхать.
- 1.3** Умеренная громкость. Включая радио или телевизор, следите за тем, чтобы громкость была умеренной (чтобы не было слышно у соседей).
- 1.4** Дети полны энергии – и при этом иногда их игры очень шумные. Следите за тем, чтобы они не играли в коридорах и в подъездах. Из соображений безопасности катание на скейтбордах или роликах здесь запрещено.
- 1.5** Вечеринки и праздники. Существует много поводов для празднования. Просим избегать чрезмерного шума; заранее известите соседей о возможных неудобствах – в виде объявления, а еще лучше в личной беседе.

## **2 Не забывайте о других – в том числе и на улице**

- 2.1** Во дворе. Возле дома дети могут играть на наших площадках для игр, на свободных участках, на лужайках и на тротуарах; мы, конечно, также рады и друзьям Ваших детей.
- 2.2** Футбол, гандбол, фистбол ... Разрешается играть только мягкими мячами. Напоминайте об этом также своим детям и их друзьям.
- 2.3** Ответственность. Мы следим за тем, чтобы инвентарь для игр во дворе был исправен и соответствовал нормам безопасности. Тем не менее, дети могут пораниться при игре с инвентарем или на нем. Поэтому помните – за использование игрового инвентаря каждый отвечает сам. Просим Вас следить за безопасностью Ваших детей.
- 2.4** Детские палатки и бассейны – это всегда интересно, поэтому их использование во дворе разрешено. Помните, пожалуйста, что наполнять бассейн можно только водой из собственной квартиры. Меняйте время от времени место нахождения палаток и бассейна, чтобы не испортить газон. Важно: детский бассейн не должен быть источником опасности или мешать уходу за зелеными насаждениями.
- 2.5** Растения и окружающую среду следует охранять. Следите за тем, чтобы не вытаптывались газон и насаждения; после использования собирайте все игрушки и инвентарь для досуга. Взрослые и дети вместе следят за чистотой двора.

## **3 Для Вашей безопасности**

- 3.1** Пожарная безопасность. Пожарные должны иметь возможность беспрепятственно погасить огонь. Поэтому мебель, держатели для зонтов, обувь и горшки для цветов не должны находиться в подъезде, в проходах подвала, на чердаке или в других местах общего пользования, а также вблизи точек подключения к коммуникациям. Держите свободными пути эвакуации!  
  
Важная информация: мы установили в Вашей квартире датчики пожарной сигнализации, поскольку они могут спасти жизнь. Убедитесь при помощи выданной Вам информации для арендаторов, что они находятся в исправном состоянии. Если Вы не можете найти эту информацию, мы, конечно, дадим Вам новую.  
  
Обратите внимание: если Вы хотите использовать комнату без датчика пожарной сигнализации в качестве спальни или детской, необходимо будет установить в ней датчик пожарной сигнализации или перенести его туда. В этом случае просим известить DOGEWO21, которая бесплатно проведет необходимые работы.
- 3.2** Опасность пожара. Просим Вас не хранить в квартире, на балконе, в подвале или на чердаке пожароопасные и легковоспламеняющиеся материалы.
- 3.3** Угольные грили использовать на балконах не разрешено. Вместо этого вы можете использовать электрогриль. Следите за тем, чтобы дым и запахи не мешали соседям.
- 3.4** Курение. Воздержитесь от курения в подъезде, в проходах подвала и в прочих местах общего пользования.
- 3.5** Газо- и водопровод. Сообщайте об утечках или других неисправностях соответствующей организации-поставщику; просим проинформировать и нас. Важно: при утечке газа немедленно закройте основной кран подачи газа и откройте окно.
- 3.6** Двери на улицу. Посторонние не должны иметь возможности находиться в доме. Поэтому входные двери следует всегда держать запертыми.
- 3.7** Цветочные горшки просим размещать на балконе таким образом, чтобы никто не мог пострадать.
- 3.8** Организация присмотра за квартирой. Если Вы уезжаете, или Вас несколько дней не будет дома, попросите доверенное лицо присмотреть за Вашей квартирой. На всякий случай дайте наши контактные данные!
- 3.9** Вода должна течь! Только так можно обеспечить качество питьевой воды. Поэтому следует по меньшей мере раз в неделю открывать все краны, даже когда Вы в отпуске!

## 4 Пассажирские лифты

- 4.1 Для пользования лифтами действуют четкие правила. Просим соблюдать «Правила использования и безопасности».
- 4.2 Громоздкие и тяжелые предметы просим перевозить по согласованию с нами.

## 5 Правильное отопление и проветривание

- 5.1 Важную информацию Вы найдете в памятке «Правильное отопление и проветривание». Вы получили брошюру вместе с договором аренды и можете взять ее у нас в любое время при необходимости.
- 5.2 Места общего пользования. Во время отопительного сезона держите закрытыми окна подвала, чердака и подъезда. Открывайте их только для залпового проветривания. Также и помещения для сушки и стирки следует регулярно проветривать.
- 5.3 Канализационные и отопительные установки не должны промерзнуть зимой. Ответственность за это несете Вы как арендатор.
- 5.4 Бури могут быть опасными. В случае бури, сильного дождя или снегопада закройте все окна, двери балконов и входные двери.
- 5.5 Рекомендации по охране климата. Сознательно расходуйте энергию и используйте освещение в доме только по необходимости. Старайтесь в холодное время года не держать подолгу приоткрытыми окна при работающем отоплении.

## 6 Чистый дом

- 6.1 Чистота – дело каждого. Как арендаторы вы все вместе должны следить за чистотой в доме и на прилегающем участке.
- 6.2 Домашний мусор, опасные отходы, крупногабаритный мусор. Просим сортировать мусор и использовать специальные контейнеры и баки для каждого вида мусора. Следите за тем, чтобы контейнеры с крышками были закрыты. И еще – не бросайте отходы в туалеты и раковины. Опасные отходы и крупногабаритный мусор утилизируются в соответствии с правилами вывоза мусора города Дортмунда – информацию можно получить в администрации.
- 6.3 Подъезд следует по возможности содержать в чистоте. Мокрая листва, осколки стекла, разорвавшийся пакет с мусором – только некоторые примеры загрязнений. Просим незамедлительно удалять их, если они возникли по Вашей вине.
- 6.4 Уборка помещений общего пользования. Уборка прачечной, сушилки, подъезда и чердака регулярно осуществляется жильцами не реже одного раза в неделю по взаимной договоренности, если их не убирает фирма. Если это не работает, мы составим обязательный для соблюдения план уборки. Если жильцы дома согласны, можно нанять фирму для уборки при условии возмещения затрат.
- 6.5 Если не убирать мусор, придется платить. Если жильцы дома не убирают за собой мусор или грязь, нам придется нанять фирму для уборки. Стоимость расходов на такую фирму несет виновное лицо.

- 6.6 Балконы и окна. Ради Вашей безопасности и потому, что это некрасиво: просьба не вывешивать одежду, ковры, обувь и прочие предметы на балконные ограждения или из окна. Также и крупногабаритный мусор не должен храниться на балконе. Если Вы сушите там белье, вывешивайте его только во внутренней, задней части. Делайте это, пожалуйста, по возможности в прачечных и в сушилках.
- 6.7 Обязанность очистки от снега и использования посыпок для защиты от гололеда. В холодное время года жители первого этажа по очереди следят за состоянием тротуаров. Они должны убирать снег и посыпать тротуары для защиты от льда и гололеда. Это касается как обычных дорожек, например, от входной двери до тротуара, так и тротуара перед домом и дорожки к мусорным контейнерам, если она есть. Применяется Устав города Дортмунда. В соответствии с ним снег, выпавший с 7:00 до 20:00, и образовавшийся в это время гололед подлежат устранению сразу после окончания снегопада или образования гололеда. Снег, выпавший после 20:00, и образовавшийся в это время гололед должны быть устранены до 7:00 следующего дня в рабочие дни или до 9:00 в воскресные и праздничные дни. Если в Вашем доме действует особое соглашение, просим соблюдать его.

## 7 Автомобиль, мотоцикл, велосипед ...

- 7.1 Велосипеды просим оставлять в подвале для велосипедов Вашего дома.
- 7.2 Безопасность прежде всего! Соблюдайте пешеходную скорость при въезде на парковки и в гаражи.
- 7.3 Тротуары, зеленые насаждения и двор не предназначены для парковки автотранспортных средств.
- 7.4 Мыть и ремонтировать машину запрещено. Не мойте свой автомобиль или мотоцикл во дворе дома; не меняйте там масло и не проводите ремонт.

## 8 Домашние животные

- 8.1 Собаки и кошки. Содержание собак и кошек возможно только с нашего согласия. Просим соблюдать согласованные правила содержания!
- 8.2 Просьба незамедлительно устранять оставшиеся после туалета животных загрязнения, поскольку они могут представлять опасность для здоровья. И еще – песочницы и другие надворные сооружения не предназначены для туалета собак и кошек.